



Αριθμ. 8.5/.9 / 2008

ΓΕΝΙΚΟ ΛΟΓΙΣΤΗΡΙΟ ΤΟΥ ΚΡΑΤΟΥΣ

ΕΚΘΕΣΗ

*Γενικού Λογιστηρίου του Κράτους
(άρθρο 75 παρ. 1 του Συντάγματος)*

Στο σχέδιο νόμου του Υπουργείου Μεταφορών και Επικοινωνιών «Κύρωση της Συμφωνίας Αεροπορικών Μεταφορών μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου του Μπαχρέιν».

Με τις διατάξεις του ανωτέρω νομοσχεδίου προτείνεται η κύρωση της Συμφωνίας μεταξύ της Κυβέρνησης της Ελληνικής Δημοκρατίας και της Κυβέρνησης του Βασιλείου του Μπαχρέιν για τις αεροπορικές μεταφορές, που έχει υπογραφεί στην Αθήνα στις 23 Μαΐου 2006. Ειδικότερα:

Α. Με το άρθρο πρώτο κυρώνεται και έχει την ισχύ που ορίζει το άρθρο 28, παρ.1, του Συντάγματος, η ανωτέρω Συμφωνία και το Παράρτημα αυτής, με τις διατάξεις των οποίων προβλέπονται, μεταξύ άλλων, και τα ακόλουθα:

1. Καθορίζονται η έννοια των όρων, που αναφέρονται στη Συμφωνία για την εφαρμογή της, καθώς και τα δικαιώματα που θα απολαμβάνουν οι διοριζόμενες αεροπορικές εταιρείες των Συμβαλλόμενων Μερών, κατά την εκτέλεση τακτικών διεθνών αεροπορικών δρομολογίων.

Στα παρεχόμενα στην διοριζόμενη αεροπορική εταιρεία κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους δικαιώματα, δεν περιλαμβάνεται το δικαίωμα επιβίβασης στην επικράτεια του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους επιβατών, φορτίου ή ταχυδρομείου προς μεταφορά, με αμοιβή ή μίσθωση, μεταξύ σημείων της επικράτειας αυτής. **(άρθρα 1-2 και Παράρτημα)**

2. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος διορίζει μία ή περισσότερες αεροπορικές εταιρείες για την εκτέλεση των συμφωνημένων δρομολογίων στις καθορισμένες διαδρομές και μπορεί να αποσύρει ή να τροποποιεί τους διορισμούς αυτούς. Μπορεί, επίσης, να ανακαλεί την εξουσιοδότηση λειτουργίας ή και να αναστέλει την άσκηση των δικαιωμάτων των εταιρειών που διορίζονται από το άλλο Μέρος ή να επιβάλλει όρους που είναι αναγκαίοι για την άσκηση των δικαιωμάτων αυτών, σε συγκεκριμένες περιπτώσεις. **(άρθρα 3 και 4)**

3.α. Κατά την είσοδο, παραμονή και αναχώρηση: i) αεροσκαφών της διοριζόμενης αεροπορικής εταιρείας ενός Συμβαλλόμενου Μέρους και ii) επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου, που μεταφέρονται με τα ανωτέρω αεροσκάφη, από την επικράτεια του άλλου Μέρους, θα εφαρμόζεται η νομοθεσία του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, που ρυθμίζει θέματα σχετικά με την είσοδο, ελευθεροκοινωνία, παραμονή ή διέλευση, αποδημία ή μετανάστευση, τα διαβατήρια, τα τελωνεία και τα μέτρα υγειονομικής προστασίας.

β. Επιβάτες, αποσκευές και φορτίο, απευθείας διερχόμενα από την επικράτεια ενός Συμβαλλόμενου Μέρους και μη απομακρυνόμενα από τον καθορισμένο χώρο του αεροδρομίου, υπόκεινται μόνο σε απλοποιημένο έλεγχο. Αποσκευές και φορτίο, σε απευθείας διέλευση, θα απαλλάσσονται από τελωνειακούς δασμούς και άλλους συναφείς φόρους. (άρθρο 5)

4. Ρυθμίζονται θέματα που αναφέρονται στην αναγνώριση πιστοποιητικών πλοϊμότητας, πιστοποιητικών ικανότητας και αδειών, καθώς και στην ασφάλεια των πτήσεων. (άρθρα 6 & 7)

5. Τα Συμβαλλόμενα Μέρη θα παρέχουν αμοιβαία, κάθε απαραίτητη βοήθεια για την πρόληψη πράξεων παράνομης κατακράτησης πολιτικών αεροσκαφών και άλλων παράνομων πράξεων κατά της ασφάλειας των αεροσκαφών, των επιβατών, του πληρώματος αυτών, των αεροδρομίων και εγκαταστάσεων αεροναυτιλίας, καθώς και κάθε άλλης απειλής κατά της ασφάλειας της πολιτικής αεροπορίας. (άρθρο 8)

6.α. Η διορισμένη αεροπορική εταιρεία (ή εταιρείες) κάθε Συμβαλλόμενου Μέρους, έχει το δικαίωμα όπως στην επικράτεια του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους: i) διατηρεί τη δική της εκπροσώπηση, ii) μετακαλεί και διατηρεί το προσωπικό (διευθυντικό, πωλήσεων, τεχνικό, επιχειρησιακό και λοιπό εξειδικευμένο προσωπικό), που είναι απαραίτητο για την εκτέλεση αεροπορικών δρομολογίων και iii) διενεργεί πωλήσεις υπηρεσιών αερομεταφοράς, απευθείας ή μέσω των πρακτόρων της.

β. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος παρέχει στην διορισμένη αεροπορική εταιρεία (ή εταιρείες), του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, το δικαίωμα να μεταφέρει στη χώρα της, σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς περί ξένου συναλλάγματος, το πλεόνασμα μεταξύ εσόδων και εξόδων, που πραγματοποιήθηκε σε σχέση με τη μεταφορά επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου στα συμφωνημένα δρομολόγια στην Επικράτεια του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους.

γ. Κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος δικαιούται να επιβάλλει περιορισμούς στη μεταφορά του ανωτέρω πλεονάσματος, σε περίπτωση που το άλλο Μέρος έχει επιβάλει αντίστοιχους περιορισμούς στην εν λόγω διαδικασία. (άρθρο 9)

7.α. Η διορισμένη αεροπορική εταιρεία (ή εταιρείες) η οποία εκτελεί τα συμφωνημένα δρομολόγια, απαλλάσσεται από περιορισμούς εισαγωγών, τελωνειακούς δασμούς, άλλους φόρους, τέλη επιθεωρήσεων και άλλα εθνικά τέλη και επιβαρύνσεις, που προβλέπονται για: i) αεροσκάφη, καύσιμα, λιπαντικά, αναλώσιμα τεχνικά εφόδια, ανταλλακτικά (κινητήρες, εξοπλισμός, κ.λπ.), που προορίζονται για χρήση του αεροσκάφους της διορισμένης αεροπορικής εταιρείας, ii) τα αποθέματα εισιτηρίων φορτωτικών και το πάσης φύσεως έντυπο υλικό με τα διακριτικά της διορισμένης αεροπορικής εταιρείας και iii) το σύνηθες διαφημιστικό υλικό, που διανέμεται δωρεάν.

β. Καθορίζονται οι όροι υπό τους οποίους χορηγούνται οι προαναφερόμενες απαλλαγές.

γ. Ο κανονικός αεροπορικός εξοπλισμός, καθώς και τα υλικά και εφόδια, που παραμένουν συνήθως επί των αεροσκαφών των Συμβαλλόμενων Μερών, μπορούν να εκφορτώνονται στην επικράτειά τους, μόνο με έγκριση των αρμόδιων τελωνειακών αρχών, υπό τον έλεγχο των οποίων παραμένουν μέχρι την επανεξαγωγή τους ή τη διάθεση αυτών, σύμφωνα με τους τελωνειακούς κανονισμούς. (άρθρο 10)

8. Τέλη που τυχόν επιβάλλονται από Συμβαλλόμενο Μέρος στη διορισμένη αεροπορική εταιρεία του άλλου Μέρους, για τη χρήση των αερολιμένων και άλλων εγκαταστάσεων, που τελούν υπό τον έλεγχό του, δεν μπορεί να είναι υψηλότερα απ' αυτά που επιβάλλονται για τον ίδιο λόγο στα εθνικά του αεροσκάφη, τα οποία εκτελούν συναφή διεθνή δρομολόγια. **(άρθρο 11)**

9.α. Οι διορισμένες αεροπορικές εταιρείες των Συμβαλλόμενων Μερών, θα έχουν δίκαιη και ισότιμη μεταχείριση κατά την εκτέλεση των συμφωνηθέντων δρομολογίων στις καθορισμένες διαδρομές και θα λαμβάνουν υπόψη τους τα συμφέροντα των διορισμένων αεροπορικών εταιρειών του άλλου Συμβαλλόμενου Μέρους, ούτως ώστε να μην επηρεάζονται δυσμενώς τα δρομολόγια, που αυτές εκτελούν στο σύνολο ή σε τμήμα των ιδίων διαδρομών.

β. Στόχος των συμφωνηθέντων δρομολογίων, που εκτελούνται από τις ανωτέρω εταιρείες, είναι η παροχή, σε λογικό συντελεστή πληρότητας, επαρκούς χωρητικότητας για τη μεταφορά επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου μεταξύ της επικράτειας των Συμβαλλόμενων Μερών.

γ. Οι αεροπορικές αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών θα συμφωνούν: i) την επιτρεπόμενη χωρητικότητα (συχνότητα δρομολογίων, τύπος αεροσκαφών κ.λπ.), ii) τη μεταφορά επιβατών, φορτίου και ταχυδρομείου επιβιβαζομένων και αποβιβαζομένων σε σημεία διαδρομών στην επικράτεια κρατών άλλων απ' αυτό που διορίζει την αεροπορική εταιρεία. **(άρθρο 12)**

10.α. Τα τιμολόγια, που εφαρμόζονται από τις διορισμένες αεροπορικές εταιρείες των Συμβαλλόμενων Μερών, για τα αεροπορικά δρομολόγια, θα καθορίζονται επί τη βάση των εμπορικών συνθηκών της αγοράς.

β. Παρέχεται σε κάθε Συμβαλλόμενο Μέρος η δυνατότητα της μονομερούς απόρριψης οποιουδήποτε τιμολογίου υποβάλλεται ή χρεώνεται από μία εκ των διορισμένων αεροπορικών εταιρειών του.

γ. Ορίζεται ότι, οι διορισμένες αεροπορικές εταιρείες του Βασιλείου του Μπαχρέιν δεν θα έχουν το δικαίωμα εισαγωγής νέων προϊόντων ή χαμηλότερων ναύλων από τους υπάρχοντες για όμοια προϊόντα ή αεροπορικές υπηρεσίες, προκειμένου για μεταφορά εξ ολοκλήρου εντός της Ευρωπαϊκής Ένωσης. **(άρθρο 13)**

11. Οι αεροπορικές αρχές των Συμβαλλόμενων Μερών θα παρέχουν αμοιβαία πληροφορίες και στατιστικά στοιχεία, σχετικά με την κίνηση που μεταφέρθηκε στα συμφωνημένα δρομολόγια, ενώ τυχόν επιπρόσθετα στοιχεία θα αποτελούν αντικείμενο αμοιβαίας συζήτησης και συμφωνίας μεταξύ των Μερών. **(άρθρο 14)**

12.α. Παρέχεται στα Συμβαλλόμενα Μέρη ή στις αρμόδιες αεροπορικές αρχές τους η δυνατότητα να ζητήσουν οποτεδήποτε διαβουλεύσεις με τους ομολόγους τους.

β. Καθορίζεται η διαδικασία διευθέτησης των διαφορών, που τυχόν ανακύπτουν κατά την εφαρμογή της Συμφωνίας. Ειδικότερα, οι διαφορές των Συμβαλλόμενων Μερών, σχετικά με την ερμηνεία ή την εφαρμογή της Συμφωνίας και του Παραρτήματός της, διευθετούνται κατ' αρχήν με διαπραγματεύσεις. Στην περίπτωση όμως, που δεν επιτευχθεί εν τέλει η διευθέτηση της διαφοράς, τότε αυτή μπορεί να παραπέμπεται σε δικαστήριο τριών διαιτητών, κατά την οριζόμενη διαδικασία. Τα έξοδα του δικαστηρίου, επιμερίζονται εξίσου μεταξύ των Συμβαλλόμενων Μερών, τα οποία θα πρέπει να συμμορφώνονται με κάθε απόφαση του ανωτέρω δικαστηρίου. **(άρθρα 15 και 16)**

13.α. Παρέχεται η δυνατότητα τερματισμού της κυρούμενης Συμφωνίας με την καθοριζόμενη διαδικασία.

β. Η Συμφωνία μετά του Παραρτήματός της, καθώς και οι τυχόν τροποποιήσεις της, καταχωρούνται στο Διεθνή Οργανισμό Πολιτικής Αεροπορίας. **(άρθρα 17 και 19)**

Β. Με το άρθρο δεύτερο, σε συνδυασμό με το άρθρο 20 της Συμφωνίας, ορίζεται ο χρόνος έναρξης ισχύος αυτής και του υπό ψήφιση νόμου.

Από τις διατάξεις της κυρούμενης Συμφωνίας, προκαλούνται επί του κρατικού προϋπολογισμού τα ακόλουθα οικονομικά αποτελέσματα:

1. Ενδεχόμενη δαπάνη από τυχόν: **i)** συμμετοχή σε διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις για την εξέταση διαφόρων θεμάτων και την επίλυση διαφορών, που τυχόν ανακύπτουν κατά την εφαρμογή της Συμφωνίας (φιλοξενία εκπροσώπων της Κυβέρνησης του Βασιλείου του Μπαχρέιν, σε περίπτωση διεξαγωγής των διαβουλεύσεων στη χώρα μας ή καταβολή οδοιπορικών εξόδων στους εκπροσώπους της Ελλάδος, σε περίπτωση συμμετοχής τους σε διαβουλεύσεις και διαπραγματεύσεις διεξαγόμενες στην αλλοδαπή). **(άρθρα 15 και 16)**

ii) Προσφυγή στη διαιτησία για τη διευθέτηση εν τέλει των ανωτέρω διαφορών. Το ύψος της δαπάνης εκ της αιτίας αυτής, εξαρτάται από πραγματικά γεγονότα και εκτιμάται στο ποσό των **15.000 ΕΥΡΩ** περίπου, για κάθε περίπτωση διαιτησίας. **(άρθρο 16)**

2. Απώλεια εσόδων από τη θεσπιζόμενη απαλλαγή της αεροπορικής εταιρείας (ή εταιρειών) που διορίζεται από την Κυβέρνηση του Βασιλείου του Μπαχρέιν και εκτελεί συμφωνημένα δρομολόγια, από τελωνειακούς δασμούς, άλλους φόρους, τέλη επιθεωρήσεων και άλλα εθνικά τέλη και επιβαρύνσεις που προβλέπονται για: **i)** αεροσκάφη, καύσιμα, λιπαντικά, αναλώσιμα τεχνικά εφόδια, ανταλλακτικά (κινητήρες, εξοπλισμός, κ.λπ.), τα οποία προορίζονται για χρήση των αεροσκαφών της ανωτέρω αεροπορικής εταιρείας, **ii)** αποθέματα εισιτηρίων, φορτωτικές και το πάσης φύσεως έντυπο υλικό με τα διακριτικά της διορισμένης αεροπορικής εταιρείας και **iii)** το σύνηθες διαφημιστικό υλικό που διανέμεται δωρεάν, από την εν λόγω εταιρεία. Αντίστοιχης απαλλαγής απολαμβάνει η διοριζόμενη από την Ελλάδα Αεροπορική Εταιρεία. **(άρθρο 10)**

Προκαλείται, επίσης, απώλεια εσόδων από τη χορήγηση απαλλαγής από τελωνειακούς δασμούς και άλλους συναφείς φόρους επί των αποσκευών και του φορτίου που διέρχονται απευθείας από την Ελλάδα. **(άρθρο 5 παρ. 3)**

3. Από την εφαρμογή της κυρούμενης Συμφωνίας αναμένεται γενικά όφελος της εθνικής οικονομίας από την αύξηση της διακίνησης ατόμων και εμπορευμάτων μεταξύ των δύο Μερών.



Αθήνα, Απριλίου 2008

Ο Γενικός Διευθυντής

Βασίλειος Λέτσιος